



# Israelitischer



# ugendfreund.

Zeitschrift

zur Belehrung und Unterhaltung der israelitischen Jugend

herausgegeben von

E. Flanter.

IV. Jahrgang.

Berlin.

Elifabethstraße 59a.

1898.





LEO BAECK INSTITUTE NEW YORK Z.L.7

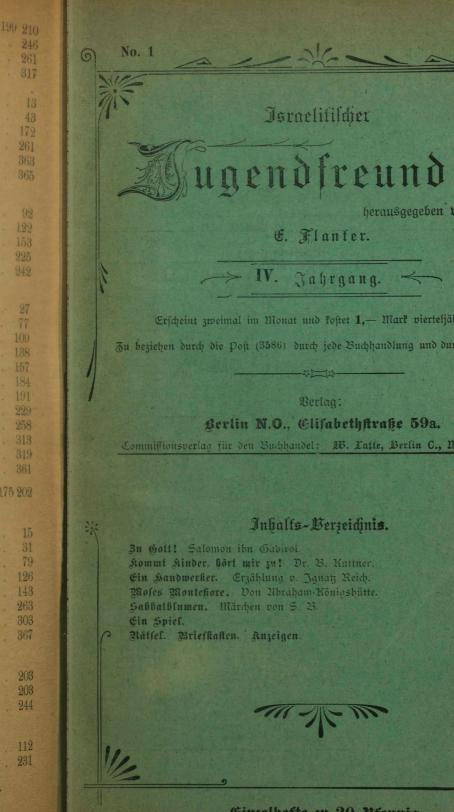
# Inhaltsverzeichnis.

#### 1. Gedichte.

Zu Gott, v. Sal. Gabirol	1000	1
Rum Geburtstage des Kaifers (mit Bild), v. Louis Papier .		17
Der Schmetterling und das Beilchen, v. Dr. Herbert Fränkel		30
An die hebräische Sprache, v. B. Scherbel		33
Das emige Volk, v. Juda Halevi	12000	49
Den Kindern zum Purimfeste, v. G. Jacobsohn	Part of the	65
Schlüsselblümchen und Beilchen		78
Frühlingsgruß, v. G. Jacobsohn		81
Die Repartnacht n & Malter		97
Begnügung, v. Fr. Rückert		113
Weatluft, v. Rob. Reinict		129
Zum Wochenfest, v. G. Jacobsohn		145
Empfang des Sabbaths, v. R. Salomo Lewi		161
Bum 10 jährigen Regierungsjubiläum unseres Kaisers	1	170
Die drei Säulen v. S. Kat		177
Die drei Säulen v. S. Kat		193
Die Rose, v. Dr. Michael Sachs		217
Right 8 "theri n Dr Landsherger		233
Des Kindes Wunsch und Gelöbnis, v. G. Jacobsohn		249
Remainsmuniche	201	258
Afalm 139, (zum Verjohnungstage) uberj. v. G. Jacobjohn		265
Hagbaha (zum Feste der Gesetzesfreude), v. Dr. Rieffer .		277
Die Ehre Gottes aus der Natur, v. Gellert ,		281
Geduld bringt Rojen, v. Wackernagel		293
Wenn eine Mutter betet für ihr Kind, v. Stolle		305
Die Entstehung der Rose, v. Rückert		321
Zwei Chanukkahlieder für die Kleinen, v. S. Rat		329
Chanuffah		337
Schames der Chanuffahlichter, v. Kulte		351
Die Kronen, v. Dr. Mich. Sachs		353
2. Dramatische Dichtungen.		
2. Diministrate Statement	1	5 57
Ester, ein Purim-Festipiel, v. Gluasmann	. 4	9 91
Ester, ein Purim-Festspiel, v. Glücksmann		990
3. Spruchweisheit.		
Spruch aus Pirke Aboth II. 20, v. Kristeller  Spruch v. Bodenstedt  " " Salis		44
Spring alls spirite about 11. 20, b. stituenet		159
Sprua D. Bobenheot		175
" " Salis		215
Springe v. John Strang.		
4. Religion.		
a) "Kommt, Kinder, hört mir zu!" (Pflichtenlehre) v. Dr. Kuttne	1.89	2,218
b) Fest- und Fasttage.	13 6 8 8	NEW YORK
Purim (mit Bild), v. E. Flanter	13000	49
Purim und Fasching		76
Jum Repartiest n Dr. Guttner	-	98
Zum Peßachseit, v. Dr. Kuttner		105
Ount Outunention betweeter, b. wetter	7500000	F97857

	Omer-Kunde, v. S. B	140
	Schowuos, das Wochenfest, v. Dr. Kuttner	146
	Der 15 916 n. 91 Penn	227
	Der 15. Ab, v. A. Levy	250
	Rum Resignamastage n & Flouter	266
	Zum Bersöhnungstage, v. E. Flanter	337
(1)	Betrachtungen.	
0)	Zum 27. Januar, v. E. Flanter	18
	Thin me, Minimut, D. C. Minimut	34
	Söflichkeitsformen, v. Andorn	65
	Unfer täglich Brot, nach Dr. Baar	
	Elternverehrung u. Sabbatheiligung	129
	Seid höflich und freundlich, v. Dr. Engländer	162
	Bon for Troumstitate in the Touter	
	Bon der Freundschaft, v. E. Flanter	234
	Unitary 282 293	306
	Mia ain alter Maister liber Saflichteit dachte	287
a	Bibel und Talmud.	
u	Bibeliibersetzungen, v. Dr. Kuttner 136 186 198 240	274
	Biblische Lebensbilder, v. Dr. Kuttner, IV. Fjaak	69
	V 00 \$ 06 214 396	344
	Boas, v. E. Flanter	156
	Tierschutz in Bibel und Talmud, Dr. L. Munck	
A)	Erzählungen aus dem Talmud (und Midrasch)	
0,	Charlamfeit ift nicht Beis	29
	Ber's haben soll, der bekommt's	124
	Schlagfertig (a. d. Midrasch)	174
	Die Rerteidiauna	213
	Die Verteidigung	214
	Gine iiidiich deutiche Grzählung	302
f)	Outlier Or orive Carrier	
-/	Juda, der Makkabäer, v. Dr. Kuttner	346
	Moses Montefiore (mit Bildnis), v. Abraham . 9 25 4	10 55
	Daniel Sanders, v. Andorn	88
g)	0 - 1 111117 0 4	
0,	Burimgebräuche v. Dr. M. Sildesbeimer	90
	Cholkraisch	95
	Eine eigentümliche jüdische Secte, v. Oberst Tuma	171
	Pehach bei den Samaritanern	188
	Barmizwah-Tabelle, v. Dr. Simon	277
	Das Synhedrin, v. J. Herzberg	3 300
	5. Erzählungen.	
a)	größere:	20 25
	Ein Handwerker, v. J. Reich	20 35
	Marianne, geschichtliche Erzählung v. M. Scherbel	1 007
	98 116 131 147 164 179 194 207 219 235 25	1 267
	Rabbi Hillel, eine Lebensgeschichte v. S. Kat	2 255
h	283 283 294 307 321 338	5 500
U)	fleinere:	50 60
	Die Waldfee, v. J. Sontowsky	
	Rothichilds Erbschaft, v. Osias Hochglück	73
	Um Mitternacht	83

Die Hunde der Markgräfin, v. Freifrau v. Rothschild	199	210
Der Greis und der Knabe. Eine Ohrseige zur rechten Zeit		246
Eine Ohrfeige zur rechten Zeit	-	261
Zus Settujt stutivijetit		317
C1 Mearchon:		
Sabbatblumen, v. S. B.		18
Sabbatblumen, v. S. B. Chamischo-okor, v. S. B. Hänschen, der Zwerg, v. W. Glück Ein Sukkosmärchen, v. S. B. Jonathan und die Fische, v. A. Weiler		43
Hanschen, der Zwerg, v. W. Glück		172
Ein Suffosmärchen, v. S. B.	1	261
Jonathan und die Fische, v. A. Weiler	1	363
grand and oct cepte Captice		365
6. Bon berühmten Männern.		
Zur Erinnerung an Kaiser Wilhelm I.	15.16	92
Hoffmann v. Fallersleben, v. W. S.		122
Wilhelm Stolze (mit Bild)		153
Bismarck, v. E. Flanter		225
Vismarck, v. E. Flanter		242
7. Aus Natur und Menschenleben.		
Junsbruck, v. Seligsohn		27
Viur eine Stecknadel, v. Witte		77
Freundlichfeit		109
ein werdenibasieraana		138
Was Großväterchen seinen Enkeln erzählt Aus der kaiserlichen Familie		157
Aus der kaiserlichen Familie		184
Detugnite Buppen		191
Am besten daheim	47 30	229
Der Traum im gelobten Lande, v. Aschner	1	258
Kinder als Erfinder		313
Lustiges aus der Schule	1	319
Kinder als Erfinder		361
8. Der Garten= und Blumenfreund 94 108 142		
9. Allerlei Anleitungen.		
Ein Spiel: Der Kaufmann von Amfterdam		15
Mile man om hithiches Schraibrana hautallan fann		31
		01
"Rein — ohne," ein Sviel		70
"Rein — ohne," ein Spiel		79
spiele im Freien,	•	126
,,,Kein — ohne,'' ein Spiel		126 143
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Lag und Nacht, ein Spiel		126 143 263
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Lag und Nacht, ein Spiel		126 143 263 303
,,Kein — ohne,'' ein Spiel		126 143 263
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Reimspiel		126 143 263 303
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Reimspiel 10. Vom Vüchertisch.		126 143 263 303
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Reimspiel  10. Vom Büchertisch. I Herzberg, Dreißig Geschichten aus der Bibel Wüller, Überblick über die biblische u. nachbibl. jüdische Geschichte		126 143 263 303 367 203 203
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Reimspiel  10. Vom Büchertisch. I Herzberg, Dreißig Geschichten aus der Bibel Wüller, Überblick über die biblische u. nachbibl. jüdische Geschichte		126 143 263 303 367
"Rem — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Meimspiel  10. Vom Vüchertisch. J. Herzberg, Dreißig Geschichten aus der Bibel Müller, Überblick über die biblische u. nachbibl. jüdische Geschichte Ansichtskarten aus dem altjüd. Leben (mit Bild)		126 143 263 303 367 203 203 244
"Rem — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Meimspiel  10. Vom Vüchertisch. J. Herzberg, Dreißig Geschichten aus der Bibel Müller, Überblick über die biblische u. nachbibl. jüdische Geschichte Ansichtskarten aus dem altjüd. Leben (mit Bild)		126 143 263 303 367 203 203 244
"Rem — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürftentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Meimspiel  10. Vom Vüchertisch. J. Herzberg, Dreißig Geschichten aus der Bibel Müller, Überblick über die biblische u. nachbibl. jüdische Geschichte Ansichtskarten aus dem altjüd. Leben (mit Bild)		126 143 263 303 367 203 203 244
"Rein — ohne," ein Spiel Spiele im Freien, Ein Pantoffel als Bürstentasche, eine Handarbeit, Der blinde Briefträger, ein Spiel Tag und Nacht, ein Spiel Meimspiel  10. Vom Vüchertisch. Ferzberg, Dreißig Geschichten aus der Bibel Müller, Überblick über die biblische u. nachbibl. jüdische Geschichte		126 143 263 303 367 203 203 244



ugendfreund herausgegeben von Erscheint zweimal im Monat und kostet 1,- Mark vierteljährlich. Bu beziehen durch die Post (3586) durch jede Buchhandlung und durch den Derlag. Commifionsverlag für den Buchhandel: W. Latte, Berlin C., Mungftr. 23 a

## Un die Ceser!

Liebe Kinder! Mit diesem Hefte beginnen wir den 4. Jahrgang unserer Zeitschrift. Mit unserm innigen Dank für die Mitarbeiter und Ceser verbinden wir die herzliche Bitte, uns auch im neuen Jahrgang das bisher erwiesene Wohlswolsen zu bewahren, wie auch wir nach wie vor für Unterhaltung und Belehrung unserer lieben Jugend sorgen wolsen. Erweiset, liebe Kinder, Eurer Zeitung die wohlverdiente Freundschaft und Anhänglichkeit, indem Ihr unter Euren Bekannten neue Leser gewinnet.

Es grüßt Euch alle bestens

Tag

Sonnabd.

jüd

14.

21.

Bürgerl. Datum

8. Januar

15.

der "Israetit. Jugendfreund."

d. Datum	Wochenabschnitt	Haphtora.			
Tebeth	ויהי I. B. M. 47, s Schluss d. B. B'reschit	I. Könige Kap. 2			

# 22. " " | Neumondweihe | Neumond Sch'wat.

Kalendarium.

# 27och jetst

werden Bestellungen auf den

# "Israelitischen Jugendfreund"

bei der Post (3586), in jeder Buchhandlung sowie in der Expedition: Berlin IO. 18 3um Bezugspreise von 4,— 2N. jährlich oder 1 2N. vierteljährlich angenommen.

Die direften Abonnenten bitten wir um gefl. Einsendung der Bezugsbeträge. Es empfiehlt sich, das Abonnement für das ganze Jahr, wenigstens aber für 2 Vierteljahre zu bezahlen; dadurch werden Portokosten und Umstände gespart.

Wer bis zum 20. Januar den Betrag nicht eingeschieft hat, erhält das Heft 2 unter Nachnahme, und zwar werden wir uns erlauben, den Betraz für ein ganzes Jahr mit 4,20 211. nachzunehmen. Wir bitten höft, die Sendung anzunehmen.

# Geschmackvolle Ginbanddecken

für den Jahrgang 1897 sind durch jede Buchhandlung oder durch unsere Expedition für 10 60 Pf. 3u beziehen.

Tiebe Kinder! Verbreitet den "Israelitischen Jugendfreund" unter Euren Mitschülern! Wer 6 neue Abonnenten gewinnt, erhält ein wertvolles Buch als Prämie. Probehefte werden kostenles geliefert.

## Zu Gott!

Empor zu Gott, mein Geist, das Auge wende, In Jugendzeit halt' sest ihn, deinen Bort. O rus' ihn an bei Tag, in seder Nacht, Ihm schalle stets dein Lied, dein Sangeswort. Dein Los und Teil, wenn Du auf Erden weilst, Wenn aus der Welt du scheidest, — er — dein Port. Er wies die Stätte deiner Ruhe dir, An seinem Gnadenthron' bereitet — dort. So will ich segnen meinen Berrn und preisen, Wie seder Bauch ihn preist an sedem Ort! Salomon ibn Gabirol.

# Kommt Kinder, hört mir zu! pj. 34,12.

Don Dr. 3. Auttner-Frankfurt a. M.

#### XXIX

Jch hoffe, daß nicht nur alle Ceser des vorigen Jahres dem "Jugendfreund" treu geblieben, sondern daß auch noch viele nene hinzugekommen sind und werde mich freuen zu hören, daß diese meine Hoffnung erfüllt ist. Denn je mehr Ceser wir haben, desto fröhlichrr gehen wir an die Arbeit, weil wir daraus ersehen, daß unsere Absicht Euch zu belehren und zu erfreuen, von Euch und Euren Eltern erkannt und unterstützt wird. Leset also auch fernerhin fleißig in Euer Zeitung und beherziget all das Gute, was sie Euch erzählet und lehrt.

Aus dem Inhaltsverzeichnis ersehet Ihr, daß das, worüber ich mit Euch an dieser Stelle nun schon seit Jahr und Tag spreche, die Pflichtensehr geannt wird, und ich habe zuletzt mit Euch von den Pflichten der Kinder gegen ihre Eltern gesprochen. Heute wollen wir sehen, wie wir uns gegen Geschwister und Verwandte zu verhalten haben.

Hierfür ist nun unser Stammvater Abraham ein leuchtendes Muster für alle Zeit. Ihr wißt, wie er seinen verwaisten Aessen Lot mit sich nach Kanaan nahm; und wie zwischen seinen und Lots Hirten oft Streit ausbrach wegen der Weideplätze — denn beide hatten gar große Viehherden. Wir wurden nun erwarten, daß Lot, als der jüngere, seinen greisen und ehr-

würdigen Oheim despalb um Entschuldigung bittet, ober daß er seine hirten ernstlich ermahnt, mit Abrahams Anechten Frieden zu halten und jedenfalls nachgiebig zu sein, auch wenn sie im Recht wären - nichts von allebem geschieht. Und so macht denn Abraham, der als ein wahrhaft frommer Mann auch ein friedliebender Mann ift, den Anfang. "Laf boch," fagt er zu Lot, "nicht Streit sein zwischen mir und dir, und zwischen meinen und beinen hirten, benn wir find ja Brüber!" (1. 3. 200f. 13,8.) Britder waren sie gerade nicht, denn nur Lots Vater war Abrahams Bruder gewesen; aber Abraham wollte Samit fagen, dag unter Personen, die so nabe verwandt sind, fein Streit sein darf. Um wieviel mehr müßt ihr also verträglich sein und frieden halten mit denen, die wirlich eure Geschwister sind! Ihr burft alfo, auch wenn ihr im Rechte waret, nicht vergeffen grieden gu halten. In den Sprüchen Salomos (14,29) heißt es: "Wo viel Geduld, ist viel Verstand;" das heißt mit andern Worten: "Der Klügere giebt nach." Mur ein Thor ober ein Bofewicht hat Gefallen am Unfrieden, ein wahrhaft fommer und verständiger Mensch trachtet immer danach, den Frieden zu erhalten.

Friede! Friede! Das fordert unsere Resigion immer wieder. Um Frieden bitten wir Gott in unseren täglichen Gebeten: "Ausseh scholaum bimraumow, hu jaasseh scholaum olenu, der Frieden schofft in seinen Himmelshöhen, er scholaum alechem, Friede mit euch!" das war der Gruß unserer Vorsahren. Aber wir müssen vor allem selbst danach trachten und uns selbst auch bemühen, Frieden zu haben.

Doch ich habe schon im vorigen Jahre (auf S. 193) einmal von der Friedsertigkeit gesprochen und will hier nicht auch das wiederholen, was ich dort gesagt habe; ich bitte euch also es nachzulesen. Heute wollte ich nur daran mahnen, daß, wenn wir gegen alse Menschen friedlich und versöhnlich sein sollen, wir es gegen unsre Geschwister und Derwandte erst recht sein müssen. "Siehe," heißt es im Psalm 133, "wie schön und lieblich ist es wenn Brüder einträchtig beisammen wohnen! . . . Denn dort hat der Herr den Segen bestellt, Leben für alle Zeit." Und Sirach, dessen Weisheitssprüche die alsen Gelehrten ansühren, als ständen sie in der Bibel, sagt in seinem Zuche: "An drei Dingen habe ich Wohlgefallen, und die sind angenehm vor Gott und den Menschen: Eintracht der Brüder, Freundschaft unter Derwandten und Verträglichseit zwischen Mann und Weib."

Merkt euch diese schönen Sätze, sernet sie auswendig und beherziget sie allezeit!

# Ein Handwerker.

Eine Erzählung von Ignat Reich.

"Gut' Woch'!" rief der fromme Naftali seinen Hausleuten zu, die vor der Hausslur sitzend, seine Heimkehr aus der Synagoge erwarteten.

"Gut' Woch'!" erwiderte die verständige Hausfrau, "Pekach, Gottlob auch vorüber."

Mun schritten Mutter und Kinder der Stube zu, um dem ihnen liebgewordenen Pefachseste durch den Habdalah-Segen das Geleite zu geben.

"Wie doch alles so vergänglich ist!" rief die Mutter wehmütig ihren Kindern zu, denen es gar sonderlich wehe that, die schönen Feierkleider so bald mit dem Alltagsgewande vertauschen zu müssen.

Bald nach dem Segensspruche waren Mutter und Tochter mit dem Wegräumen des Peßach= wie mit dem Ordnen des Chamez-Geschirres in der Küche beschäftigt, während der greise Hausvater einsam in der Stube sitzend, nachdachte, was er mit seinem 14jährigen Udolf beim herannahenden Semester (es war eben der Sommerkurs) beginnen sollte.

Plötslich öffnete sich die Thure, und ein blühender Junge, der Gegenstand dieses emsigen Nachdenkens, trat ein.

"Wo hast Du so lange gefäumt," redete der Vater den Knaben an.

"Ich war bei einem meiner Mitschüler, um mich wegen der Einschreibung zu erkundigen und um zu hören, welche Bücher für das nächste Semester nötig seien."

"Brav, mein Sohn, doch war es diesmal leider nicht nötig; denn kurz gesagt: ich kann Dich nicht mehr lernen lassen."

"Und warum denn nicht, lieber Vater," rief Adolf sichtlich erschrocken aus. "War ich denn nicht fleißig und brav? Habe ich nicht erst neulich von der Hauptprüfung eine Schrenkarte heimgebracht?"

"Das ist wahr, mein Sohn, die Schuld liegt auch nicht an Dir, sondern einzig und allein an mir. Ich kann nicht mehr wie bisher. Mein Alter, die abnehmenden Kräfte, die schlechten Zeiten, kurz es geht nicht mehr. Ich kann Dich nicht weiter studieren lassen, ohne an mir, an Deiner guten Mutter und an Deinen braven Geschwistern eine Sünde zu begehen . . Siehst Du, mein Kind," setzte mit erzwungener Kassung der Vater fort, indem er einen zärtlichen Blick auf das bestürzte Kind heftete, "siehst Du, Du hast bereits das 14. Lebensjahr überschritten, und ich kann wohl schon ein ernstes Wort zu Dir reden. Ich weiß, daß Du ein treues Kind bist, das sich dem väterlichen Willen fügt. Ich will, daß Du ein tüchtiger Handwerker und kein Gelehrter werden sollst. Hörst Du? das ist mein sester Vorsatz, und das wirst Du thun. Ein braver Handwerker, das ist genug für Dich . . . "

"Handwerker? warum nicht lieber Techniker, wie Du früher sagtest? Sind meine Zeichnungen nicht rein und gut?" "Mein, lieber Dolfi, ich bin die Ursache, d. h. meine geringen Vermögensumstände! Studieren kostet Zeit und Geld, und ich habe ja noch Kinder; verstehst Du?"

"Und was für ein Handwerk soll ich lernen?" stotterte verlegen der Knabe, das seinen Vater noch nie in so entschlossenem Tone zu sich reden hörte.

"Ein Handwerk, gleichwohl welches, Du kannst es Dir selbst wählen. Trachte nur, daß Du ein Gewerbe lernst, welches seinen Mann in Zukunft nährt und ehrt. Trachte aber auch, daß Du bald, recht bald etwas wirst. Auf lange kann ich Dich nicht unterstützen . . ."

Bleich und zitternd stand bei diesen Worten der brave Adolf da. "Aber wozu habe ich die 3 Klassen an der Hauptschule "mit Vorzug" beendet? soll ich jetzt in Schürze und Pantossel zum Hohngelächter meiner Mitschüler durch die Straße lausen?" mochte wohl jetzt sein kindischer Sinn gefragt haben. Doch dem Vater zu widersprechen, wagte er nicht. Kann wohl auch der Segen Gottes ein Kind begleiten, das gegen des Vaters Willen etwas zu unternehmen sich erkühnt? —

"Teurer, guter Vater," rief endlich Adolf nach einem schweren innern Kampfe unter Thränen aus, "erlaube mir nur bis morgen über das Handwerk nachzudenken, welches ich lernen soll."

"Weine nicht, mein Sohn, Du machst mir großen Kummer, wenn Du nicht gerne einwilligest, denn . . ."

"Ich weine ja nicht wegen des Handwerks, ich weine blos, weil es mir im Herzen wehr thut, meine guten Cehrer und Mitschüler mit einem Male so ganz unverhofft verlassen zu müssen," brachte Adolf zu seiner Entschuldizung vor.

Indes war das Wirtschaften in der Küche beendet, und die Mutter kehrte ins Zimmer zurück. Als sie eintrat, lispelte der Vater dem gehorsamen Sohne zu:

"Schweig jetzt und lasse die Mutter durchaus nichts merken."

Auf diese kurze Ermahnung schlich das folgsame Kind aus der Stube, um die verräterischen Zeugen seines Kummers, die Thränen, aus den Augen zu wischen.

Wie er aber draußen so allein gen himmel schaute, brach er erst recht aufs neue in ein lautes Weinen aus.

"Wie unglücklich werde ich sein! Wie viel werde ich nicht noch zu kämpfen und zu dulden haben! Und wie werden mich meine eigenen Mitschüler bemitleiden."

"Zum Nachtmahl!" wurde jetzt gerufen, und die Selbstbetrachtung mußte ein Ende nehmen. Bei Tische war man heut so sonderlich mißgestimmt, daß auch seine traurige Miene nicht auffallen konnte. Doch warf ihm der vorsichtige Vater während des kärglichen Mahles mahnende Blicke

zu, damit er seinen Kummer der lieben Mutter nicht verrate. — Beide, Dater Nastali und Mutter Mirjam, liebten ihren braven Sohn aufs innigste; Beide wünschten ihn glücklich zu sehen; nur waren die Unsichten über die zu zu ergreisenden Mittel bei ihnen gar verschieden. Die Mutter dachte sich ihren Dolsi als einstigen berühnten Dostor in glänzender Equipage einhersahrend, oder wenigstens als angesehenen Buchhalter in einer der vorzüglichsten Kontors der Hauptstadt arbeitend, während der vielgeprüste Dater seinem Sohne eine viel bescheidenere, dafür aber freiere und unabhängigere Stellung zu sichern bestrebt war. Indem es jetzt zur Entscheidung kommen sollte, wußte der erfahrene Nastali, daß ein bedeutender Widerstand von Seiten der Mutter — zumal wenn Udolf auf ihrer Seite ist — eintreten müsse. Er suchte daher die Mitteilung seines Vorhabens so lange hinauszuschieben, bis Dolsi sich vollends beruhigt haben wird.

Dater Naftali hatte in der That sehr richtig geucteilt. Denn als nach beendetem Mahle sich alles zur Ruhe begab und Udols in nächtlicher Stille ernst und besonnen über seine Zukunft nachdachte, da wurde es ihm allmählich leichter. "Weshalb," fragte sich das verständige Kind, "weshalb nich schänen, ein redliches Handwerk zu lernen? Etwa weil einige alberne Kinder mich auslachen werden? Was liegt daran! Wer weiß, ob ich nicht einst sie auslachen werde? Übrigens gab es ja selbst unter unseren Weisen Schuster, Schmiede, u. s. w. und doch glänzen ihre Namen deshalb nicht ninder bis auf den heutigen Tag fort. Und ich glaube, es ist keine Schande, solchen Männern nachzuahmen."

Über dies und Ühnliches nachsinnend, schlummerte er endlich ein. Bald sah er sich im Nebelgebilde des Traumes als schmutzigen und witzigen Schusterziungen, bald als stämmigen Schmieden mit nerviger Hand kühn den Hammer schwingend — bis der Morgen in sein Schlaf und Studierzimmerchen sanst hereinzudämmern begann. Weil er nun in den goldenen Frühstunden seine Lektionen zu lernen und die Schulaufgaben zu arbeiten pflegte, war er auch heute, ganz der Gewohnheit gemäß, mit des Morgens Grauen auf den Beinen. Da suhr es ihm noch einmal schweidend durch die Seele, daß er keine Schule mehr besuchen werde! Weh nütig betrachtete er noch einmal die abzeschriebenen Gegenstände und Zeichnungen, ordnete sie sorgfältig, legte sie klassenweise nebeneinander — um ihnen für immer ein Lebewohl zu sagen.

"Aun wozu hast Du Dich entschlossen, liebes Kind ?" sprach der eintretende Vater unserm noch immer traurig gestimmten Adolf an.

"O, jetzt will ich schon jede Prosession gerne lernen, weil mir jede ehrenhaft und nützlich erscheint; ich konnte mich aber eben deshalb zu keiner entschließen und will daher lieber Deiner väterlichen Güte und Sorgfalt die derfelben überlassen. Mur möchte ich, daß Du mir, lieber Dater, ein reinliches, wenngleich kein leichtes Handwerk wählen mögest."

"Sei unbesorgt, lieber Dolfi," erwiderte der Dater, über diese kindliche Außerung hocherfreut. "Du sollst weder als Schmied wie ein schwarzes Teuselchen durch die Gassen ziehen, noch als Schusterjunge Dein Liedchen pseisen. Nicht etwa weil dieses Handwerk minder ehrenhaft und nützlich als die andern uäre, da sie ja sämtlich zur Veredlung, Erleichterung oder Bequemlichkeit des menschlischen Lebens beitragen. 217it Recht sagen unsere Weisen: "Wer seinen Sohn kein Gewerbe lehrt, der lehrt ihn gleichsam das Räuberhandwerk."

"Das Räuberhandwerk!" fragte Udolf erstaunt.

"Ja, Dolfi, weil ein solcher Vater, zumal wenn er arm ist, dem Sohne gar oft dadurch Veranlassung giebt, sein Brot auf ungerechte Weise, durch Vetrug und Wucher, zu erwerben; und fällt die Schuld nicht da auf den Vater zurück, der die schlimmen Folgen der Vernachlässigung wohl voraussiehen sollte? Dolfi, könntest Du solche Schmach und Schuld einst aufs graue Baupt Deines Vaters wälzen?"

"Mein, guter, lieber Dater, nun und nimmermehr!"

"Tun fo folge meinem väterlichen Rate. Greife mutig und unverdroffen, greife mit innigster Eust zur Arbeit! Arbeit ist dasjenige, was stets gesucht und belohnt wird. Wer Vermögen hat, kann dasselbe nicht anders nützlich anwenden, als wenn er damit Urbeit bezahlt; und wer keines besitzt, der ning felbst arbeiten, um sich die nötigen Bedürfnismittel dafür einzutauschen. Durch die Urbeit wird Deine Band gar schmutzig, aber Dein Gewiffen rein bleiben. Und soll ich Dir all' die wichtigen Vorteile herzählen, die der arbeitsame Broterwerb noch außerdem gewährt? fleiß, Ordnung und richtige Würdigung des Lebenswertes — find gar köstliche Schätze, welche der Müßiggang oder die schlendernde Beschäftigung, die nach unbestimmtem und zufälligem Bewinne hafcht, nie und nimmer erkennt. Du wirft gefund an Leib und Seele, frisch an Geift und Berg; du wirst unabhängig fein, während manche von Dir jett beneidete junge herrchen Sklaven ihrer falschen Begierden ein kummervolles Ceben führen werden. Auch die Wahl der Urt des von Dir zu erlernenden handwerkes war Gegenstand meines Machdenkens, und ich bin zu dem Entschluß gekommen, Dich im Tischlerhandwerk ausbilden gu laffen. Dies handwerk ift nützlich und reinlich; des Sommers kannft Du es in freier Luft, des Winters in wohlgeheizter Stube betreiben, und da es auch fehr viel dabei auf Elegang der form ankommt, spornt es zur Empfindlichfeit an und bildet den Geschmack zu einem wahren Kunftfinne aus. Wenn Du übrigens — was ich von Deiner Cernbegierde voraussetze die fortbildungschule fleißig besuchen und Dich im Zeichnen vervollkommnen wirft, kannst Du noch einmal schone künftliche Dinge voll Zierlichkeit und

Wohlgefälligkeit verfertigen, die Dit nicht nur reichen Gewinn und einen guten Namen einbringen, sondern Dein Handwerk zu einer Kunst erheben, was Dir erst wahre innere Befriedigung verschaffen kann."

Udolf war den Worten seines Daters mit ungeteilter Ausmerksamkeit gefolgt. Nach einer kurzen Pause, während welcher dieser den Sohn beob, achtete, um aus seinen Mienen zu entnehmen, welchen Eindruck seine Worte auf den Verstand und das Gemüt des Kindes gemacht hätten, suhr er fort:

"Bist Du mit meiner Wahl zufrieden? Sag' es nur offen und ehrlich heraus. Du brauchst Dich nicht zurückzuhalten. Ich weiß wohl, daß, wie es in der Natur keine zwei vollkommen gleiche Dinge giebt, es eben so im Reiche des Geistes ist. Fast jeder Mensch besitzt eine ihm eigentümliche vorherrschende Neigung zu einem besonderen Gewerbe oder Geschäfte, an dem er vorzugsweise Wohlgefallen sindet — man nennt dies Beruf. Darum noch einmal, mein Kind, bist Du entschlossen, sest entschlossen?"

"Ja, lieber Vater," versetzte Adolf, "ich will in allem Deinen Willen vollziehen. Ich gelobe Dir treuen Gehorsam gegen meinen Meister, einen unverdrossenen fleiß und ein sittlich gutes Betragen. Mit was sonst könnte ich mich dankbar gegen Dich bewähren? Ist es ja der letzte Tag vielleicht, wo ich an Deinem Tische . . . Vater!" — Mehr kounte de: Knabe vor Weinen und Schluchzen nicht hervorbringen . . . Uuch in den Wimpern des grauen Nastali zitterte eine Thräne, indem er die Stirne des braven Sohnes küßte, die segnende Vaterhand auf sein Haupt legte.

Unterdessen fiel bereits der volle Strahl der Morgensonne in die gewesene Studierstube des Knaben und beleuchtete Vater und Sohn.

"Die Sonne ist aufgegangen, bete, mein Sohn!" sprach jener tief gerührt, "flehe um Gottes Beistand, und "bete und arbeite" sei fortan Dein Cosungs-wort! Aber wozu Dich ermahnen? Wie die Erde eine Anziehungskraft für den Körper besitzt, so hat anch der Himmel seine Anziehungskraft für die frommen Seelen. Bete nun, mein Sohn," wiederholte der Vater, — und nachdem er ihm den Austrag erteilt hatte, heute noch seine Schulzeugnisse abzuholen, verließ er ihn.

Bleich nach verrichteter Morgenandacht machte sich Adolf daran, den väterlichen Befehl zu vollziehen und die Schulzeugnisse über seine beendeten 3 Normalklassen abzuholen. Da aber die Zeugnisse von den betreffenden Cehrern und dem Schuldirektor unterfertigt werden müssen, wurde unser Adolf lange damit hingehalten und beim Frühstücke vermißt.

"Schau Dich nach dem Dolfi um, Rebekka, wo er so lange weilt," be-

"Ersparet Euch die Mühe," versetzte der Vater, "ich habe ihn weggeschickt. Er holt seine Schulzeugnisse ab."

"Weshalb das?" fragte die Mutter, die schon etwas zu ahnen begann. "Oder willst Du ihn vielleicht in die — Cateinschule einschreiben oder eine Handelsschule besuchen lassen? Ich glaube selbst, es wäre schon Zeit, mit ihm etwas Ernstes zu unternehmen."

"für dieses Jahr," erwiderte ruhig und gelassen der Vater, "wird er weder die Catain- noch die Handelsschule besuchen."

"Und wo denn willst Du ihn hinschicken?"

"In die Tischlerwerkstatt, um Tischler zu werden."

"Was? Udolf ein Tischler! Nein, Nastali! Das gebe ich nicht zu, daß unser armes, gutes, schwächliches Kind die langen Bretter in Schürze und Pantosseln durch die Gasse schleppe! Hast Du gut überlegt, was Du thun willst?"

"Ich habe es. Adolf ist weder zart noch schwach, vielmehr gesund und fräftig, und was die Schande der Schürze und Pantoffel betrifft, trage ich sie Dater so gut wie Du."

"Das hätte ich nie geahnt, daß ich mein liebes Kind zum Tischler erziehe," seufzte die Mutter.

"hätt' ich ein But, so mußte er Gutsbesitzer werden."

"Muß man gerade Güter haben? Was machen denn die andern Kinder, die weniger Unterstützung haben und dennoch studieren?"

"Das mag so im Teben vorkommen; aber was meinen Abolf belangt, so soll er entweder studieren, d. h. seine Zeit ganz und ungeteilt dem Studium weihen können, oder er soll es nicht — gar nicht. Er soll nicht zweien mit einander unverträglichen Obliegenheiten zur Beute werden. Eines soll er sein, aber das ganz, so glaube ich. Er soll nicht Privatstunden geben müssen, wenn er erschöpft und ermattet aus der Vorlesung nach Hause kommt. Auch möchte ich nicht, daß er sein Teben hindurch in der Schreibstube — so vornehm sie auch sein mag — hinsieche. Dich blenden nur die Doktoren, die in Equipagen umhersahren, oder die Buchhalter, die in wenigen Jahren Kompagnons ihrer gewesenen Chefs wurden, oder solche, die gar mit Credit versehen auf eigene Faust ein Geschäft eröffneten? Über glaube mir, Mirjam, oft beneiden uns jene, die wir beneiden. Mich blendet das nicht. War ich doch selbst in meiner Jugend Buchhalter, habe in den vornehmsten Kontors in Wien und Pest gesessen, habe endlich auf eigenem Namen ein Geschäft gehabt, war Großhändler — und nun, was setzt?"

"Das Glück steht freilich beim lieben Gott," meinte die Mutter beschwichtigend.

"Aber ich will nun aus eigener Erfahrung wenigstens so viel gelernt haben, um das, was bei mir leider schon zu spät ist, bei meinem Kinde besser zu machen. Ich will mein Kind nicht den launenhaften Blücksfällen preiszeben, sondern ihm etwas Solides bieten, was er — so ihm nur Bott gestunden Leib und Sinn verleiht, es bloß sestzuhalten braucht, um ruhig, unabs

hängig und daher auch zufrieden leben zu können. Wie gesagt, ich bin ernst entschlossen, unser Kind unabhängig zu machen, 212irjam."

Wohl sah Mirjam jest ein, daß es um den handwerker viel besser stehe, als sie früher gedacht; nur konnte sie es noch immer nicht begreisen, wie denn ein Doktor in Equipage nicht glücklicher sein sollte, als ein einsacher Tischler in Schürze und Pantoffeln.

er

Naftali suchte daher der Sache durch die rasche That ein Ende zu machen und sprach:

"Jetzt trachtet nur, Adolf mit Wäsche und Kleidern auszurüsten; sobald er seine Zeugnisse hat, führe ich ihn zum Vorsteher des Handwerkvereines."

Mismutig und mit Widerstreben gab nun die Mutter ihren Töchtern den Auftrag, die Habseligkeiten Dolfi's allenthalben hervorzusuchen und die nötigen Ausbesserungen daran vorzunehmen.

Noch an demselben Vormittage wurde Adolf dem Direktor des "Bereins zur Beförderung der Handwerke und des Ackerbaues unter den Israeliten" vorgestellt, und nachdem er den Bedingungen entsprochen, wurde der Vater zum Zwecke der Unterbringung seines Sohnes bei einem christlichen Meister an ein Ausschußmitglied besagten Vereines gewiesen — und schon nach drei Tagen stattete Adolf den ersten Besuch seinen lieben Eltern in Schürze und Pantoffeln ab. Er war ein — Tischlerlehrjunge.

(fortsetzung folgt.)

## Moses Montefiore. Von L. Abraham-Königshütte.

Edel sei ein Mensch, Hilfreich und gut.

Wenn je ein Sterblicher diese Worte unseres Dichterkönigs Göthe erfüllt, diese Eigenschaften bethätigt hat, so ist es unser Glaubensgenosse Moses Montefiore. Sein Bildnis haben einige von Euch gewiss schon gesehen; denn dasselbe ist, in gerechter Würdigung der Verdienste dieses Edlen, in vielen jüdischen Familien zu finden. (8. das Bild auf Seite 11.)

Eine merkwürdige Fügung ist es, dass 4 der bedeutendsten Männer in Jsrael den Namen "Moses" führten. Von dem ersten Mose, dem Gottesmanne, der sein Volk aus Ägypten führte, habt Ihr schon alle gehört. — Der zweite ist Moses Maimoni des. Der lebte im Mittelalte und war ein gar bedeutender Arzt und grosser Gelehrter. Er hat viele Schriften hinterlassen, die alle von seinen gewaltigen Kenntnissen und seinem grossen Scharfsinn Zeugnis ablegen und noch heute eifrig studiert werden. Auch in unserem Gebetbuche (Siddur) befindet sich ein kleines Erzeugnis seines grossen Geistes: es sind dies die sogenannten "18 Glaubensartikel". — Zur Zeit Friedrichs des Grossen lebte der dritte:

Moses Mendelssohn. Dem haben namentlich wir deutschen Juden unendlich viel zu verdanken. Er hat uns aus geistiger Nacht zum Licht, aus geistiger Knechtschaft zur Freiheit gebracht. Bis dahin nämlich wuchsen die meisten Juden ohne allen Unterricht und ohne Bildung auf. Seinem Wirken ist es hauptsächlich zuzuschreiben, dass es seitdem in dieser Beziehung anders wurde. Wer von Euch in Berlin wohnt oder einmal nach der Hauptstadt kommt, der wandere hinaus in den schönen Tiergarten zum Lessing-Denkmal. An demselben ist auch er, der Freund des gewaltigen Dichters von "Nathan der Weise," ist auch der Befreier der deutschen Judenheit, durch Künstlerhand verewigt. —

Der vierte berühmte Träger dieses Namens ist Montesiore. Er war ein Engländer. Der Name freilich ist italienisch und bedeutet ins Deutsche übertragen, soviel wie "Blumenberg." Seine Vorfahren stammten aus der Apenninen-Halbinsel, und die Vorsehung fügte es, dass auch unser Moses in diesem Lande, auf einer Reise seiner Eltern durch dasselbe, im Jahre 1784 das Licht der Welt erblickte. Er erlebte also noch die beiden letzten Jahre der Regierung Friedrichs des Grossen und war bei der Geburt des unvergesslichen Kaiser Wilhelms I. bereits 13 Jahre alt.

Der Psalmdichter sagt: "Unser Leben währt 70, und wenn es hoch kommt 80 Jahre." Auf Montefiore treffen diese Worte nicht zu; denn über 100 Jahre ist er alt geworden. Ihr könnt Euch wohl denken, dass er in einem solch langen Zeitraum gar viel erlebt und erfahren, unternommen und ausgeführt hat. Hier soll Euch jedoch nur von dem berichtet werden, wodurch er sich vornehmlich die Anerkennung und Verehrung, die Liebe und Dankbarkeit von Tausenden erworben hat. Das sind seine Reisen.

Wer eine Reise unternimmt, thut dies entweder aus geschäftlichen Gründen, also zu seinem Vorteil oder zum Vergnügen, oder um ein noch wenig bekanntes Land, dessen Einwohner, Sitten und Gebräuche zu erforschen, zu eigener und anderer Belehrung. Montefiore verfolgte bei seinen vielen Fahrten in halb zivilisierte Länder keinen dieser Zwecke. Seine Reiseunternehmungen waren ein Ausfluss seines edlen Herzens; denn sie waren stets hervorgerufen durch die Not und das Elend seiner gequälten Glaubensgenossen.

Liebe Kinder, es giebt noch eine ganze Reihe von Staaten, in einen unsere Stammesbrüder gar sehr bedrückt werden, und oft und inbrünstig entringt sich ihren Lippen jene Stelle aus dem "Tischgebet:" "Er, Gott, möge brechen das Joch, das schwer auf unserem Nacken liegt." Die Juden werden nicht überall so von der Obrigkeit und Regierung geschützt, wie dies in unserem lieben Vaterlande der Fall ist. Gar viele Völker, auch in Europa giebt es noch solche, verlangen von den Anhän-



भिण्डिक तिर्णित निष्णित । तिर्णित ।

.

gern des Judentums wohl die Ausübung aller Pflichten, verweigern ihnen aber die Rechte eines Bürgers. Sie dürfen nicht überall wohnen. Oft weist man ihnen eigens für sie bestimmte Stadtviertel zu, wo sie ohne Licht und ohne Luft ihr armseliges Dasein fristen. Das Land, in dem sie geboren und aufgewachsen sind, betrachtet sie nur als Fremde-Ja, noch könnten sie sich mit ihrem Schicksal versöhnen, wenn man sie behandeln würde nach dem Worte der "heiligen Schrift": "Einen Fremdling sollst Du nicht kränken und nicht bedrücken," —

Hatte nun Montefiore in Erfahrung gebracht, dass die Juden in irgend einem Lande gar zu unmenschlich behandelt wurden, so machte er sich auf, scheute nicht Mühe und Kosten, nicht Gefahren und Alter, um seinen Stammesgenossen Linderung ihrer Leiden zu verschaffen. Meist suchte er den Herrscher des betreffenden Landes auf; wie Mose vor Pharao, trat er kühn vor den Fürsten hin, schilderte ihm das Leid und die Ungerechtigkeit und hielt erst dann seine Aufgabe für gelöst, wenn er von demselben die feste Zusicherung erhalten hatte, das Los der Bedrängten zu verbessern.

Die Namen der Länder und Städte, welche er aufsuchte und für die er als Verteidiger auftrat, sind meist auf den Bildnissen vorzeichnet. Sie umgeben und schmücken seine Brust wie bei hohen Persönlichkeiten die Orden und Ehrenzeichen. Da lesen wir: Jerusalem, Damas kus Constantinopel, Marjokko, Rom, St. Petersburg.

Seine meisten Reisen galten dem heiligen Lande. Siebenmal weilte er hier, zuerst im Jahre 1828. Damals war jedoch das Reisen bei weitem beschwerlicher und langwieriger als in der Gegenwart. Heute kann man z. B. schon in wenigen Tagen die gewaltige Strecke von Paris — über Berlin, Wien, Budapest, — Belgrad — bis Konstantinopel mit der Bahn zurücklegen. Um jene Zeit waren die Eisenbahnen esst im Entstehen. Auch die Schifffahrt stand bei weitem nicht auf der heutigen Höhe. Das Dampfschiff wurde noch später erfunden als die Lokomotive. Zudem herrschte in vielen Gewässern, besonders in jenen, welche die Balkan-Halbinsel und Klein-Asien bespülen, eine grosse Unsicherheit. Musste doch Montefiore oft nicht nur ein eigenes Schiff für die Überfahrt mieten, sondern bisweilen auch noch ein solches zum Schutze gegen Seeräuber.

Anfang Mai war M. weggefahren. Die Reise ging mit vielen Unterbrechungen durch Frankreich und Italien bis nach Neapel. Von hier begab er sich, immer begleitet von seiner Frau, nach Alexandrien, von dort nach Joppe oder Jaffa, dem Hafen von Palästina. Erst Mitte Oktober langte er in Jerusalem an.

Wie mag sich seine stolze Brust höher gehoben, sein Herz

schneller geschlagen haben, als er das Land seiner Sehnsucht, die einstige Residenz des Königs David, betrat!

Was er von seinen Glaubensgenossen sah und hörte, war allerdings nicht sonderlich geeignet, ihn mit Freude zu erfüllen. Die Notlage und das Elend unter ihnen war unbeschreiblich.

Das Land, welches einst "von Milch und Honig floss," lag und liegt stellenweise auch heute noch unbebaut da. Den grössten Teil der Schuld hieran trägt die nachlässige Varwaltung. Palästina gehört zum grossen Türkischen Reiche. Wo aber "der Türke den Fuss hinsetzt, da dorret das Gras." Freilich kann einem Teile unserer dortigen Glaubensgenossen der Vonwurf nicht erspart bleiben, dass sie nicht immer genug selbst Hand ans Werk legen und sich zu sehr auf die Mildthätigkelt ihrer europäischen Brüder verlassen.

Wie dem nun auch sei, unser Montefiore fand hier ein grosses Feld für seine menschenfreundliche Thätigkeit. Siebenmal begab er sich nach dem "heiligen Lande," und sein Aufenthalt zog stets die wohlthätigsten Folgen nach sich.

(Fortsetzung folgt.)

## Sabbatblumen.

Ein Märchen von S. B.

Leise, leise streicht der Abendwind durch den Blumengarten. Jede Blume, die er wie kosend streift, strömt aus in fülle das, was ihr innerstes Sein ausmacht, den Duft, ohne den eine Blume wohl das Auge entzückt, aber wie ein lebloses Gebilde, während die duftenden Blumen in einer Seelensprache zu uns sprechen.

Königin auch in diesem Garten war die Rose. In bunter Pracht und reicher Zahl prangt sie, halboffene, vollerblühte, große duftende Blumen. Und sie neigen sich und flüstern unter der Berührung des Abendwindes und träumen einem neuen Tage entgegen, träumen von all dem Sonnenschein, den er bringen wird, von dem Glanze, den sie entfalten wollen, stolz, selbstbewußt, wie Rosen eben sind.

Ein neuer Tag geht über dem Garten auf. Taufrisch schauen die Rosen ihm ins Ungesicht, eben wachgeküßt von der Sonne belebendem Strahl. Mit-leidig schauen sie herab auf ihre niedrigeren Gefährten, die Reseden und Sevkoyen, die Welken und Stiefmütterchen, sie wissen nicht, daß sie mit ihnen ein Los teilen — zu blühen und zu welken.

"Bin ich nicht schön und prächtig?" fragte die stolze, schöne Rote ihre gelbe Schwester. "Und wer kann mir etwas anhaben, da meine Dornen mich schützen?"

Die Gelbe hat schon mehr Erfahrung, ihr Leben dauert bereits einige Tage, und sie weiß, das alles vergänglich ist. Soll sie der schönen, jungen Schwester den Jugendtraum stören? Wird sie ihr mehr glauben als dem bunten Falter, der ihr eben so köstliche Dinge von Leben] und Jugend ins Ohr flüstert? Sie wiegt sinnend ihr Haupt.

Siehe! Da tritt ein junges Weib in den Garten, selber einer vollerblühten Rose vergleichbar; ihr voraus springen ein Knabe und ein Mädchen, zwei herrliche Menschenknospen. Die Mutter trägt in der einen Hand ein Körbchen, in der andern eine Schere und scheint unschlüssig, wem sie folgen

foll, ihrem Töchterchen ober ihrem Sohne, denn beide rufen:

"Hierher Mama, hierher, hier giebts die schönsten Rosen für unsern

Sabbattifch."

Und die Rosen erzittern in Uhnen und fürchten. "Was wird aus uns werden? Sollen wir nie mehr die Sonne sehen, die uns gewärmt und

gepflegt und die wir so liebgewonnen?"

Behutsam biegt die junge Frau die Zweige auseinander, behutsam schneidet sie die Blumen ab, vorsichtig, fast zärtlich legt sie dieselben in ihr Körbchen. Dazwischen Reseda und Nelken. Die Kinder schniegen sich an sie, als sie mit ihrer dustenden Ernte ins Haus zurücksehrt; dort ordnet sie die Blumen in einer seinen, schönen Krystallvase mit köstlich frischem Wasser — wobei die Kinder helsen dürsen — und trägt den Strauß, o des ungeahnten Glanzes, in ein trautes, sestliches Timmer, stellt sie mitten auf einen blendend weiß gedeckten Tisch, worüber denn bald nachher eine schöne goldzlänzende Cannpe hell-leuchtenden Schein wirft. Alles Blanz, alles Licht ringsum.

Und nicht lange dauert es, da kommt ein schlanker Mann ins Jimmer, dem die junge Frau liebevoll die Hand reicht, und dem die Kinder mit dem Ruse: "Gut Schabbos, lieber Papa" entgegenspringen, und denen er wie segnend die Hände aufs Haupt legt. Und dann hebt er sie empor und küßt sie. Nun gehen die Kinder zur Mutter, auch sie segnet und küßt sie auf die holden, reinen Kinderstirnen, und dann schauen die Eltern glücklich auf die Kinder, die mit frischen, fröhlichen Stimmehen in den Gesang einstimmen, den die Eltern begannen.

Run setzen alle sich zu Tisch, an den Tisch, auf dem die staunenden Rosen stehen, hoch hebt der Vater einen funkelnden Becher Weines und spricht den Segen darüber, und einladend lugen unter verhüllender Decke ein

Paar weiße Brote hervor.

Die Rosen schauen und schauen. Also das ist der Sabbattisch, von dem die Kinder im Garten gesprochen, von dem sie gehört, daß sie ihn schmücken sollen! O, wie froh, wie froh sie sind! Und der leuchtende Glanz in den Angen der Menschen, ist er etwas anderes als der Wiederschein der Sabbatlampe, des Sabbatlichtes, das wiederum ein Abglanz ist des

s einige

ils dem

nd ins

ädchen,

and ein

pird aus

n in ihr

fich an

et sie die

Zimmer,

mit dem

n er wie

füßt fie

glüðlið

fang ein=

ines und decke ein

st, von

ifie ihn

leuchtende

ederschein

ift des

Sonnenlichtes, das sie nie mehr zu sehen geglaubt, des ewigen, leuchtenden erwärmenden göttlichen Lichtquells, ohne den die Welt kalt und dunkel wäre. O, daß sie doch den Schwestern im Garten sagen könnten, wovon sie keine Uhnung haben, daß es der Rose schönstes Los ist, den Sabbattisch zu schmücken und dem Sabbat ins lebende friedvolle Angesicht zu schauen.

## Spiel.

#### Der Kaufmann von Amfterdam.

Die Spielenden sitzen in einem Kreise auf Stühlen. Einer, der das Spiel beginnt, sagt zu seinem Nachbar: "Hollaho!" Darauf fragt dieser; "Wer ist da?" Der erste entgegnet: "Der Kausmann von Umsterdam." Darauf der zweite; "Was hat er mitgebracht?" Während nun der erste antwortet: "Einen Sächer!" — hebt er seine linke Hand empor und bewegt dieselbe wie einen Sächer hin und her. Darauf wendet sich in derselben Weise der zweite dem dritten Mitspieler u. s. f. rings im Kreise, dis alle die fächernde Bewegung mit der linken Hand aussühren.

Dann machen dieselben Fragen den Aundgang im Kreise, nur daß geantwortet wird: "Zwei fächer" — und daß nun auch die rechte Hand dieselbe Bewegung aussührt wie die linke.

Beim dritten Anndgange des Gespräches wird geantwortet: "Drei Sächer!" — und die Mitspielenden heben der Reihe nach das linke Bein empor und führen damit eine schaukelnde Bewegung aus, während sie die frühere Bewegung der hände beibehalten.

Beim vierten Male erfolgt nach der Antwort: "Dier Sächer!" dieselbe Bewegung mit dem rechten Beine.

Beim fünften Male endlich wird geantwortet: "Günfsächer!" und derjenige, der jedesmal die Antwort giebt, wechselt mit Ankstehen vom Stuhle und Miedersetzen mit Beinheben, während die Hände die zuerst angegebene Bewegung fortsetzen.

Dieses Spiel wirft sehr erheiternd, muß aber möglichst schnell gespielt werden; es ist als anzenehme Erholung nach einem anstrengenden Spiele zu empfeblen.

# Spruch.

Mit Vorsicht stelle deine Fragen, Im fall du Zengnis sollst erheben, Dein eig'nes Wort könnt' Anlaß geben, Daß dir die Zengen falsches sagen. Ans: Pirke Aboth. Dr. S. Kristeller.



## Wer errät's?

Die Mamen derjenigen Abonnenten, die in den ersten 8 Tagen richtige Lösungen an uns gelangen lassen, werden in dem nächsten Hefte veröffentlicht.

#### Auflösung der Rätsel in Mo. 24

#### I. Somonnm.

Lippe (fürstentum), Lippe (Teil des Kopfes) und Lippe (rechter Nebenfluß des Rheines).

#### II. Buffratfel.

Mathilde	1
Gheim	35
Silbe	0
Esel	6 2
Sidney	)

#### Rätsel:

#### I. Rebus.

a)	T	ri	
	Tri	Tri	
Tri	p	h	Tri
	Tri	Tri	
	Œ	ri	
	Einges	v. Angust	e Budwig.

b)
60 O 1 A de
Eingef von Siegfr. Merzbacher.

c)

<del>Z</del>

<del>Ei</del>

Einges. v. Heinr. Samuel.

#### II. Reimrätfel.

Der Eitle schaut gern in den — Jum Hausban braucht man viele — Manche Chür verschließt ein — Ein Gefäß ist jeder — Darauf geb' ich dir Brief und —

#### III. Zahlenrätfel.

1	2	3	4	5	-	Stadt in Griechenl
5	4	6	6	4		Derwandter
7	1	8	9		-	Tier
10	17	11	11	4 5	-	Getreide
4	14	16	1			Infel
4	11	17	5		-	männl. Dorname.

Die Anfangsbuchstaben, von oben nach unten und die Endbuchstaben von unten nach oben gelesen, ergeben den Mamen der berühmtesten forschungsreisenden der Gegenwart.

#### Eingef. v. Ena Wollheim-Berlin.

#### IV. Charade.

Ist meine Erste erkämpft,
So naht sich die liebliche Zweite;
Immer, wo jene erscheint,
Wünscht man sich die im Geleite.
Und von dem Ganzen sang die
Sage ein flangreiches Lied,
Das, ob Jahrhunderte alt,
hente noch jugendlich blüht.

## Richtige Rätsellösungen haben eingesandt:

Cydia n. Erna Berliner-, frida Kiewe-Shönsee. Selma Bär-, Rosa Caser-Wongrowith. Maurice Kahn-Ettelbrück (Luxby.). Amalie Blumenthal., Rudolf Steinberg-Castrop. Heinrich Emmerich-, frith Hirschland-Steinheim. Ernst Stadthagen-Berlin. Bertha Kohlbagen. Ida Stern., florentine Bauer., Kathinka Cannus., Bertha Jsenberg-homberg a/O. Arthur Burghardt-Magdeburg. Ceo und frida Kuttner-Berlin. Gustav Engelsdorss., Mag Engelsdorss., Kurt friedmann., Manfred Braun., Georg Cevin., Cudwig Posnanski., Aathan Schwarzer., Arthur Rosenwalds., Georg Schnapp-Pankow. Ella Gelbart., I. Davidschn. Mar Heimann., Cilly und Detmar Prinz-Berlin. Margarethe Silberstein. Thorn. Pink. Aothmann-Kattowith. Berthold Cowenstein-Sterkrade frida Wilczinska-Gnesen.



#### Briefkasten

des "Onkel Ingendfreund."

Alle Zuschriften find mit folgender Adresse zu versehen .

Redaktion

des Israel. Jugendfreund

Berlin M.O., Elisabethstr. 59a.

2. Freilich habt Ihr auch eine "Cante", und zwar heißt sie "Cante Ida". Sie wird Euch von Zeit zu Teit schöne handarbeiten lehren. Besten Gruß!

Refirere Leser. für die vielen Gratulationen zu Menjahr dankt der "Onkel" ver-bindlicht und gruft alle feine Leser bestens.

Maurice Kahn-Ettelbrudt. Das Verfaumte ift in dieser 270. nachgeholt, womit Du

gewiß zufrieden bist. Gruß!
Rartin Friedkander. Du möchtest gern eine Erklärung für die Redensart haben "Wenn die Rabbonim wandern, dann regnet es." Statt "Rabbonim" ist jedesfalls "raw onon" (zahlreiche & olken) zu lesen, dann ergiebt sich die Erklärung von selbst.
Sollte einer der Leser eine andere Erklärung wissen, so würden wir ihm für die

Mitteilung derfelben dankbar fein.

Eugen Notker. Um Sabbath und Sonntag sind die Druckerei und Expedition ge schlossen; Du mußt Dir die kleine Verspätung dieser Aummer aus diesem Grunde gefallen lassen. 2. Auch die nächste Aummer bringt ein Vildnis und vielleicht ein Verierbild oder Vilderrätsel, möglicherweise auch eine Preisaufgabe. Bist Du nun zufrieden?

#### Israel. Jugend-Bibliothek begr. von E. Flanter.

I. Band. Der Talisman oder zwei Grabschriften. Erzählung von M. Scherbel.

II. Band. Horeb. Dichtungen für Schule und Haus. Von G. Jacobsohn. Preis: 90 Pfennig.

III. Band. 1. David und Jonathan. [Preisgekr.] 2. Der Hauptmann. Erzählungen von J. Herzberg. Elegant gebunden 75 Pfennig.

Wer einem Kinde eine wirkliche Freude bereiten will, der schenke ihm die eleg. gbd. 3 Bändchen der "Israel. Jugendbibliothek" die zusammen Mk. 2,40 einschl. Porto kosten.

Bestellungen direkt im Verlag Berlin N.O., Elisabethstr. 59a oder in irgend einer Buchhandlung erbeten. Gefällige Aufträge werden sofort erledigt. Direkten Bestellungen ist der Betrag beizufügen; auch ist Nachnahme angängig.

Synagogen-Gesänge

hebräische Melodien für das Pianoforte zu 2 Händen, leicht arrangiert, enthaltend:

1. Kol Nidre, 2. Sukkot 3. Omnom-Ken. 4. Ledawid Baruch. 5. El Zijon. 6. Priestersegen

Alle 6 Melodien zusammen 0,50 Pf. nach ausserhalb 0,60 Pf. incl. franc. Zusendung.

Chanukah - Hymne, Text m. Klavierbegleitung,

25 Pt., incl. freie Zusendung 30 Pf.

W. Latte's Buchhandl. Berlin, Münzstr, 23a.

Derjüdische Lehrer sein Wirken und Leben.

Kultur-Bilder aus der Gemeinde von Prediger L. Wolff.

Ich biete dieses Werk zu dem herabgesetzten Preise von

Mk. 1.25 broschiert, Mk.2,—eleg.gebund.

W. Latte's Buchhandlung Beriin C., Münzstr. 23a In meinem Verlage ist erschienen :

# Vocabularium

für eine Auswahl

# HebräischerGebete und Psalmen

nebst grammatischen Tabellen von

J. Macuse

Dirigent der 4. Religionsschule der jüd. Gemeinde in Berlin.

Preis: eingeh. 60 Pf.

Die 4. umgearbeitete Auflage ist durch Hinzufügung grammatischer Regeln, sowie durch eine grössere Anzahl neu aufgenommener Gebete und Psalmen vermehrt worden.

Den Herren Lehrern, welche dieses an sehr vielen Schulen bereits eingeführte Hülfsbuch für den Schüler noch nicht kennen sollten, sende ich zur Einsicht gern ein Exemplar zu und bitte zu bestellen.

W. Latte's Buchhandlung, Berlin C., Münzstr. 23a.

# Gediegene Musikalien

in schönen Ausgaben, mit grossem Notendruck und gutem Papier zu sehr wohlfeilen Preisen.

G. Meyerheer, Märsche, Tanz- und Ballet-Musik aus den Opern Robert der Teufel, die Hugenotten, der Prophet, Dinorah, 14 vollständige Stücke Mk. 1,30.

Ouverturen-Album, enthaltend 12 vollständige beliebte Ouverturen von Auber, Eellini. Boieldieu, Donizetti, Rossini etc. zusammen Mk. 1,--.

Operetten-Album, enthaltend 50 Potpourris aus den beliebtesten neuen Operetten: Carmen, Lustige Krieg, Bocaccio, Fatinitza, Pariser Lebe a Spitzentuch der Königin etc. etc. a 2 ms., in leichter Bearbeitung, die 50 Parpourris zusammen Mk. 3, —.

Wagner-Album, euthaltend 12 Auszüge a 2 ms. aus Rheingold, Walkum-Siegfried, Götterdämmerung, Tannhäuser, Rienzi, Meistersinger, Fliegende Holländer, Parsifal, die 12 Auszüge zusammen Mk. 2,—.

50 Tänze von Strauss, in leicht spielbarer Bearbeitung a. 2 m.zusammen Mk. 3,—.

Chopin's ausgew. Werke, enthaltend sämtliche Walzer, Mazurka, Polonaisen und Notturnos, zusammen 94 Stücke Mk. 4,—.
Chopin's sämtliche Walzer (14) apart Mk. 1,—.

Opern-Potpourri-Album, enthält 20 Potpourris aus beliebtesten Opernwie Martha, Regimentstochter, Troubador etc., zusammen Mk. 3,—.

Alle Musikalien zweihändig.

W. Latte. Berlin C., Münzstr. 23a.